

**Manuale d'uso - Effizienz Energética / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

| PF  |   | IT   | EN   | FR   | DE  | NL  | ES   | PT   | SV  | NO  | FI  | DK  | RU  | ET   | LV   |  |  |
|---|---|--|--|--|---|---|--|--|---|---|---|---|---|--|--|--|--|
| <b>S</b>  | <b>FABER</b>  | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014                     | Product fiche information, according to 65/2014  | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014   | Informate over het productblad volgens 65/2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014   | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014  | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014  | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti  | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014   | Информация в карточке изделия в соответствии с нормой 65/2014   | Toote etiki teave vastavalt 65/2014  | Informācija parņēmuma saskaņā ar 65/2014   |  |  |
| <b>M</b>  | 110.0156.679<br>P1451   | Nome del fornitore   | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren   | Tavaramittojaintjan nimi  | Leverandørens navn  | Имя поставщика  | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums  |  |  |
| <b>AEChood</b>  | 56,8  | kWh/a  | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch   | Consumo de energia anual   | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiforbruk   | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš   |  |  |
| <b>EEC</b>  | D   | Effizienz  | Efficiency   | Classé d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiëntieklasse   | Classe de eficiencia energética  | Classe de eficiencia energética  | Engjærfektivitetsklasse   | Engjærfektivitetsklasse   | Engjærfektivitetsklasse   | Engjærfektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase  |  |  |
| <b>FDEhood</b>  | 5.1   | Effizienz  | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluodynamique   | Stromungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluodinámica  | Eficiencia dinámica dos fluidos  | Flöddynamisk effektivitet   | Flöddynamisk effektivitet   | Flöddynamisk effektivitet   | Flöddynamisk effektivitet   | Virauduinaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность  | Vedeliikudünaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektivitāte        |
| <b>FDEC</b>   | F   | Effizienz  | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluodynamique  | Stromungseffizienzklasse  | Hydrodynamische effizienzklasse   | Classe de eficiencia fluodinámica  | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos  | Flöddynamisk effektivitetsklass   | Klasse for flöddynamisk effektivitet  | Klasse for flöddynamisk effektivitet  | Klasse for flöddynamisk effektivitet  | Virauduinaamisen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности  | Vedeliikudünaamika tõhususe klass  | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase |
| <b>LEhood</b>   | 11  | lux/Watt   | Effizienz  | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Eficiencia de iluminação  | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet  | Valotehokkus  | Belysningseffektivitet  | Световая эффективность   | Valgustusõhusus  | Apagaisuma efektivitāte  |  |
| <b>LEC</b>  | E   | Effizienz  | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia luminosa  | Classe de eficiencia de iluminación  | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse   | Valotehokkussuokka  | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhuklass  | Apagaisumoma efektivitātes klase   |  |  |
| <b>GFEhood</b>  | 65,1  | %  | Effizienz  | Grease Filtration Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter  | Vettfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiencia de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erutusaste  | Fedfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhusus  | Tauku filtreerimise tõhusus  |  |
| <b>GFEC</b>   | D   | Effizienz  | Grease Filtration Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter  | Vettfilteringsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia de filtración de grasas   | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Klasse for fettfilteringseffektivitet   | Klasse for fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erutusasteen luokka   | Classe d'efficacité de filtration de graisse  | Класс эффективности фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Tauku filtreerimise tõhususe klass   |  |
| <b>Qmin</b>   | 140   | m³/h   | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebälbestufe   | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Fluxo de ar na regulaçã de velocidade mínima  | Lufflöde vid minniahastighet  | Lufflöde vid minniahastighet  | Ilmavirta miniminopeudella  | Ilmastovärvardi vähimühisus   | Минимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu mininumikiirusel  | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |  |
| <b>Qmax</b>   | 220   | m³/h   | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebälbestufe   | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima   | Fluxo de ar na regulaçã de velocidade máxima  | Lufflöde vid maxiahastighet   | Lufflöde vid maxiahastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella   | Ilmastovärvardi maksimumühisus  | Максимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu maksimumikiirusel   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |  |
| <b>Qboost</b>   | N/A   | m³/h   | Flusso d'aria a velocità intensiva   | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom auf hoegste Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiv  | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Fluxo de ar de velocidade intensa   | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Ilmavirta kihydytylä nopeudella   | Ilmastovärvardi intensiivühisus   | Интенсивная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu intensiivkiirusel   | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums   |  |
| <b>SPEmin</b>   | 56  | dBa  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbestufe  | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima  | Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktställapp vid minniahastighet  | Akustisk A-veid lydfektstjópp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho missä kuhiydytylä nopeudella  | Luftbären, akustisk, A-vægetet lydeeffektmission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon mininumikiirusel   | Gaisa akustisks A-svērtētais skaņas jaudas emisija minimālais ātrumā   |  |
| <b>SPEmax</b>   | 67  | dBa  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbestufe  | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima  | Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktställapp vid maxiahastighet   | Akustisk A-veid lydfektstjópp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho missä kuhiydytylä nopeudella  | Luftbären, akustisk, A-vægetet lydeeffektmission ved maksimumshastighed   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusel  | Gaisa akustisks A-svērtētais skaņas jaudas emisija maksimumālais ātrumā  |  |
| <b>SPEboost</b>   | N/A   | dBa  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa  | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktställapp vid intensiv hastighet   | Akustisk A-veid lydfektstjópp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho missä kuhiydytylä nopeudella  | Luftbären, akustisk, A-vægetet lydeeffektmission ved intensiv hastighed   | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel  | Gaisa akustisks A-svērtētais skaņas jaudas emisija paaugstinātāļā ātrumā   |  |
| <b>P0</b>   | 0,0   | Watt   | Consumo di corrente in modalità off  | Power Consumption in mode off  | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia en modo de espera  | Effektförbrukning i läsläge   | Effektforbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistussa   | Energiforbrug i standblystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Toitevate väljalülitatud võimsussaged  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |  |
| <b>Ps</b>   | N/A   | Watt   | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energia en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i stand-by-läge   | Effektforbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistussa   | Energiforbrug i standblystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Toitevate ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |  |
| <b>F</b>  | 1,8   | Effizienz  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informatics volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraoplysninger iht. 66/2014  | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti   | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014   | Lisatavete vastavalt 66/2014   | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |  |
| <b>Qbep</b>   | 133,3   | m³/h   | Coefficient of increment of the tempo  | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Koeffizient des Zeitklements  | Tijdstoenamecoefficient  | Coefficiente de incremento del tiempo  | Fator de aumento de tempo   | Tidsknøningsfaktor  | Tidsøkefaktor   | Ajan korotuskerron  | Tidsforølgelsesfaktor   | Коэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors   |  |
| <b>EELhood</b>  | 90,7  | Effizienz  | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex   | Energiatõhususindeks  | Показатель энергетической эффективности  | Enerģijas efektivitātes indekss  |  |  |
| <b>Qmax</b>   | 220,0   | m³/h   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point  | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de maior eficiencia  | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt  | Mått luffmengde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |  |  |
| <b>Wbep</b>   | 82,0  | W  | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point   | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt  | Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått lufftryk i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |  |  |
| <b>Qmax</b>   | 220,0   | m³/h   | Flusso d'aria massimo  | maximum air flow   | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo   | Debito de ar máximo   | Maximalt lufflöde   | Høyeste luffmengde  | Suurin ilmavirta  | Maksimal luftstrom  | Максимальная скорость воздушного потока  | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |  |
| <b>Wbep</b>   | 82,0  | W  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia  | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência   | Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt  | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu sähköön oteohho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått elektrisk effektogtag i det optimale driftspunkt   | Подча элктронергии, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Möödetud elektril võimsussaged parima tõhususe punktis   | Izmērtā elektriskā gaisa plūsmas visefektīvākajā punktā  |  |
| <b>WL</b>   | 4,0   | W  | Potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system   | Puissance nominale du système de éclairage  | Nennleistung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação   | Märkeffekt för belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho  | Belysningsystemets nominelle effekt   | Номинальная мощность осветительной системы   | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagaisumoma nominālais ātrums   |  |
| <b>Emidde</b>   | 110.0156.679  | Effizienz  | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak   | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura  | Genomsnittlig belysning över kokytan  | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen  | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kattopinnalla  | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности  | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidipladil  | Vidējais apgaissumoma sīstēmas vidējais valgustusvoimsus uz gatavošanas virsmas  |  |
| <b>Lwa</b>  | 67  | dBa  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima   | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potencia sonora com o ajuste máximo  | Ljudeffektivitvid vid maxiahastning   | Lydeeffektivitet ved høyeste innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella  | Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling   | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке  | Helivõimsuse tase kõrgimāļā seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pie augstākā seadistuma  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>                                 |   | Effizienz  | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura.<br>2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS<br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when it makes it necessary.<br>4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGETIQUE<br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.<br>2) N'utilisez la vitesse intermédiaire que dans des cas strictement nécessaires.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG<br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING<br>1) Start koken met de laagste snelheid in wanner u met kokon begint om te koken.<br>2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanner u met veel damp ontwikkelt.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u verveerd meer damp ont uit verist.<br>4) Houd het filter de Haube schoon om de vettfilterings- en geruchstiltgering te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA<br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando el vapor lo requiera.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores. | CONSELHAS PARA POU PAR ENERGA<br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha.<br>2) Use a velocidade intermedia apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir.<br>4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros. | RAD FÖR ENERGBESPARING<br>1) Start koken ventilen på min. hastighet när du börjar tillagningen.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändig.<br>3) Öka köksfläkterns hastighet endast när störom värmes mycket.<br>4) Håll kockfläkterns filter rena för en effektiv fjerning av fett och matos. | RÄD FOR ENERGBESPARGING<br>1) Start kjøkkenventilen på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matos.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kjkøkkflæktens hastighet ved stor dampmengde.<br>4) Hold kjøkkflæktens filter rene for at optimalere fet og luktfilterens effektivitet. | ENERGIANSÄAOSTUNOJUVA<br>1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaasi koken koken alkuun.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun liittymäärä siltä vaati.<br>4) Pidä liestulattimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimis ja ilmajun optimaariksi. | TIPS TIL ENERGBESPARELSSE<br>1) Start enhættens ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktgheten og fjerne matos.<br>2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun hættens hastighed, når det er nødvendigt.<br>4) Hold enhættens filter og luftgitter rene for at optimere deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ<br>1) Начать готовить включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это требует наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн. | ENERGIASAÄSTUNOANDEN<br>1) Tärkein valmistamisalustamiselle läilittää pidikkimaton ohimussuunnan tuuletin.<br>2) Käsittele suurin sallittu nopeus vain, kun se on välttämätöntä.<br>3) Suurenda pidikkimuti kiuruu ainult siis, kui see on rangelt vajalik.<br>4) Hooldke pidikkimuti filtrid raava ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks pühastena. | PADOMI ENERGIJAS TAUPISAANA<br>1) Alustamisel kasuta minimaalset kiirust, et kontrollida niiskust ja kõrvaldada küpsetus lõhna.<br>2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.<br>3) Suurenda pidikkimuti kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.<br>4) Hooldake pidikkimuti filtrid raava ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks pühastena. |  |
| <b>Norme di riferimento:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>Normative references:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>Normes de référence:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>Referenznormen:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referentie-normen</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normas de referencia:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Normas de referência:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Referensstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referansstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Vitlenormit:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referencstandardar:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Normatívnité dokumenty:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Normatíviltited:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normatīvas atsauces:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  |  |  |  |  |

Посібник користувача - Energoefektivitums / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Efficjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Ευχρηστίο - Ευεργετική Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

Table with 18 columns: S, M, AEchood, EEC, FDEhood, FDEC, LEhood, LEC, GFEEhood, GFEC, Qmin, Qmax, Qboost, SPEmin, SPEmax, SPEboost, PO, Ps, F, EEIhood, QBep, Pbeep, Qmax, Wbeep, WL, Emiddle, Lwa, UA, LT, MT, CZ, SK, RO, PL, HR, SL, GR, TR, BG, SR, TA. The table contains technical specifications for various energy efficiency parameters in multiple languages, including English, German, and others.